

**Denmark-Copenhagen: Civil engineering consultancy services****OJ S 25/2018 06/02/2018****Contract notice****Services****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Københavns Kommune, Teknik og Miljøforvaltningen, Center for Udførelse af Anlæg

National registration number: 64942212

Postal address: Islands Brygge 37, stuen (receptionen)

Town: København S

NUTS code: DK011 Byen København

Postal code: 2300

Country: Denmark

Contact person: Ditte Juul Erritsø Sørensen

E-mail: [FC4A@tmf.kk.dk](mailto:FC4A@tmf.kk.dk)**Internet address(es):**Main address: <http://www.kk.dk>**I.3. Communication**The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://rib-software.dk/udbudsportal/>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

---

**Section II: Object**

---

**II.1. Scope of the procurement****II.1.1. Title**

Rådgiverudbud — Kulbaneparken

Reference number: 2018-000557

**II.1.2. Main CPV code**

71311000 Civil engineering consultancy services

**II.1.3. Type of contract**

Services

**II.1.4. Short description**

Udbuddet angår totalrådgivning af kulbaneprojektet og omfatter projektforslag og hovedprojekt, der danner grundlag for udbud af entreprisen samt projektopfølgning. Der foreligger allerede en udviklingsplan samt et program som nærværende opgave skal tage udgangspunkt i. Parken skal anlægges på en mark, hvor projektområdet er i alt ca. 40 000 m<sup>2</sup>. Kulbaneparkprojektet består af 3 delopgaver med hver deres økonomiske ramme og tidsplan, der skal løses samlet for at opnå en samlet identitet for parken:

- 1) En grundpark som skal være parkens fundament — herunder terrænbearbejdning, stier og beplantning;
- 2) 5 fyrtårnsprojekter, der skabes gennem nedslagspunkter der giver identitet og skaber attraktive byrum i parken;
- 3) Udvikling af fremtidsscenarier for Kulbaneparken.

Samlet økonomiske ramme inkl. uforudsete omk. på 21 000 000 DKK. Der henvises endvidere til udbudsmateriale samt vedlagt program, bilag D.

#### **II.1.5. Estimated total value**

Value excluding VAT: 3 000 000,00 DKK

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.2. Description**

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

71420000 Landscape architectural services, 71320000 Engineering design services, 71240000 Architectural, engineering and planning services, 71220000 Architectural design services

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DK011 Byen København

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Københavns Kommune skal udvikle og etablere en helt ny park på det areal, hvor tunnellen til den nye Ringstedbane er delvist nedgravet i Kulbanekvarteret. For parken foreligger allerede en udviklingsplan samt et program som nærværende opgave skal tage udgangspunkt i.

Parken bliver en helt ny Københavnerpark, der som noget helt enestående skal anlægges på stort set bar mark. Projektområdet er i alt ca. 40 000 m<sup>2</sup>, og strækker sig fra den lukkede banegravs begyndelse i øst til Vigerslev vej i vest, og afgrænses af Kulbane vej.

Kulbaneparkprojektet består af flere mindre delopgaver med hver deres økonomiske ophæng og tidsplan, der skal løses samlet for at opnå en helhedstænkning og samlet identitet for parken. Tilsammen skal delopgaverne vise et parkkoncept, der hurtigt sparker den nye park i gang, men som samtidig viser en vej for, hvordan parken kan udvikle sig 20 år ind i fremtiden i takt med, at der findes yderligere finansiering.

Opgaven består af følgende delopgaver:

- 1) Grundparken skal være parkens fundament. Herunder terrænbearbejdning, stier og beplantning. Der er en begrænset økonomi til selve grundparken, og det er derfor vigtigt, at valget af de forskellige parkelementer og løsninger afspejler dette;
- 2) 5 fyrtårnsprojekter der skabes gennem nedslagspunkter, der giver identitet, og skaber attraktive byrum i parken. Det er her de særligt kreative og unikke løsninger skal i spil.

Projektet indeholder følgende fyrtårnsprojekter:

- (a) Bemandet legeplads;
- (b) Byrum ved regnvandsbassin;
- (c) »Kulbanen« — en aktivitetssti;

(d) 8-mands fodboldbane (som option), 5. Bakket landskab (som option).

3) For at vise omverdenen parkens potentialer samt til at søge flere midler i sammenhæng med de eksisterende planer for byudvikling, er opgaven ydermere at udvikle nogle fremtidsscenarier for Kulbaneparken. Fremtidsscenarier skal illustrere, hvilke elementer i grundparken samt fyrtårnsprojekterne, der kan opgraderes og udbygges i fremtiden til at danne en park, der kan blive attraktiv for alle københavnere.

Opgaven omfatter totalrådgivning til løsning af ovenstående med udarbejdelse af et samlet dispositions- og projektforslag, et hovedprojekt, der danner grundlag for udbud af entreprisen samt projektopfølgning. Den samlede økonomiske ramme inklusiv uforudsete udgifter er på 21 000 000 DKK.

Da de enkelte delopgaver har særskilte bevillinger, er det fastlagt, hvor meget der må bruges på hver enkel delopgave. Der henvises endvidere til det vedlagte program, bilag D.

Til brug for afgivelse af ansøgning, skal ansøgere bl.a. udfylde og indsende et European Single Procurement Document (ESPD). ESPD'et er en egenerklæring, der fungerer som foreløbigt bevis for, at en ansøger eller tilbudsgiver opfylder kriterierne med hensyn til udelukkelse, egnethed og udvælgelse.

Til brug for dette har ordregiver udarbejdet en specifik skabelon, ESPD-skabelon, der indgår i udbudsmaterialet. Ansøgeren skal udfylde ESPD dokumentet. Såfremt ansøger baserer sig på andre enheders kapaciteteller udgør en sammenslutning af virksomheder, f.eks. konsortier, skal der afleveres flere ESPD'er.

Der henvises i øvrigt generelt til Konkurrencebetingelsernes bestemmelser om ESPD.

Til brug for afgivelse af referencer ift. teknisk og faglig formåen, jf. punkt III.1.3) og ift. udvælgelsen jf. punkt II.2.9) skal ansøger udarbejde en referenceliste.

Dette udbud gennemføres iht. Udbudslovens afsnit II — lov nr. 1564 af 15.12.2015.

#### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

#### **II.2.6. Estimated value**

Value excluding VAT: 3 000 000,00 DKK

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 04/06/2018 End: 07/06/2019

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

Envisaged number of candidates: 5 Objective criteria for choosing the limited number of candidates:

Til brug for udvælgelsen skal ansøgerne oplyse følgende i ESPD del V:

1) Op til 3 referencer på varetagelse af projekter vedrørende etablering af parker, der kombinerer park, regnvands- og/eller aktivitetsløsninger, med en samlet projektøkonomi på minimum 4 mio. kr. for hver reference;

2) Op til 2 referencer på varetagelse af projekter vedrørende etablering af overfladeløsninger til regnvandshåndtering med en samlet projektøkonomi på minimum 3 mio. kr. for hver reference;

3) Op til 2 referencer på varetagelse af projekter vedrørende etablering af anlæg såsom taghaver, parker, byrum eller konstruktioner ovenpå tunneldæk, P-kælder, tagdæk eller lignende.

En reference kan indeholde mere end én af de ovenstående kategorier, således at en enkelt reference, der rummer flere kategorier, vil være tilstrækkeligt til at opfylde ordregivers krav til teknisk og faglig formåen.

For alle referencerne gælder, at disse skal være projekteret i 2014 eller senere.

For hver reference under nr. 1-3 ovenfor, skal ansøger angive:

- (i) en kort beskrivelse af leverancen;
- (ii) ansøgers konkrete rolle i leverancen;
- (iii) periode for leverancens udførelse;
- (iv) projektets økonomiske størrelse ekskl. moms;
- (v) om projektet er anlagt;
- (vi) navn på modtageren af leverancen.

Ansøger opfordres til, at sikre en overskuelig og opdelt beskrivelse af de efterspurgte oplysninger i ESPD, Del V.

Udvælgelsen vil ske på baggrund oplysninger i ESPD del V og efter følgende kriterier:

Udvælgelsen sker på baggrund af hvilke ansøgere, der kan påvise de bedste og mest relevante referencer, jf. ovenfor.

I denne vurdering lægges der vægt på:

- 1) At der kan påvises referencer på sammenlignelige projekter i hver kategori;
- 2) I hvor høj grad referencerne angår projekter der er anlagt;
- 3) At rådgiver har haft en central rolle i projektering af projekterne der refereres til.

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

Udbuddet indeholder optioner på projektering af en 8-mands kusntgræsbane samt en opgave med yderligere terrænbearbejdning/bakket landskab, hvis der bevilliges midler til disse (afklaring forventes marts 2018).

Yderligere indeholder udbuddet optioner på fagtilsyn og byggeledelse.

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions for participation**

##### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

Der stilles ikke krav om optagelse i erhvervs- eller handelsregistre mv.

En økonomisk aktør, herunder evt. underleverandører til ansøger, udelukkes fra deltagelse, hvis denne er omfattet af de obligatoriske udelukkelsesgrunde i Udbudslovens §§ 135, stk. 1 – 3 og 136, stk. 1, nr. 1-3. Derudover udelukkes en økonomisk aktør fra deltagelse, hvis denne er omfattet af de frivillige udelukkelsesgrunde i Udbudslovens § 137, stk. 1, nr. -4 og nr. 6.

En økonomisk aktør udelukkes således, hvis der ikke kan svares »nej« til udelukkelsesgrundene i ESPD del III afsnit A-C. Dette gælder dog ikke, hvis denne har

fremlagt tilstrækkelig dokumentation for, at den pågældende er pålidelig, jf. Udbudslovens § 138, eller hvis udelukkelsesgrunden vil være forældet på tidspunktet for beslutning om kontrakttildeling.

### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

Der stilles følgende minimumskrav til ansøgers økonomiske og finansielle formåen, jf. ESPD del IV B).

Samlet for ansøger gælder, at:

— Ansøgeren skal have en årsomsætning på minimum 5 mio. i det seneste regnskabsår eller som gennemsnit i de 3 seneste disponible regnskabsår.

For ansøger og hver økonomisk aktør, der deltager for ansøger, dvs. hver aktør i en sammenslutning (typisk konsortium eller lign.) eller en aktør som ansøger baserer sin økonomiske og/eller tekniske kapacitet på, gælder at:

— Hver økonomisk aktør skal have en soliditetsgrad på minimum 15 % i det seneste regnskabsår.

Til brug for ovenstående vurdering skal ansøger udfylde de relevante oplysninger i ESPD del IV afsnit B.

### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

Der stilles følgende minimumskrav til ansøgers tekniske og faglige formåen, jf. ESPD del IV C):

1) Ansøgeren skal kunne påvise mindst 2 referencer på varetagelse af projekter vedrørende etablering af parker, der kombinerer park, regnvands- og/eller aktivitetsløsninger, med en samlet projektøkonomi på minimum 4 000 000 DKK for hver reference;

2) Ansøgeren skal kunne påvise 1 reference på projekter vedrørende etablering af overfladeløsninger til regnvandshåndtering med en samlet projektøkonomi på minimum 3 mio. kr. for hver reference;

3) Ansøgeren skal kunne påvise mindst 1 reference på varetagelse af projekter vedrørende etablering af anlæg såsom taghaver, parker, byrum eller konstruktioner ovenpå tunneldæk, P-kælder, tagdæk eller lignende.

En reference kan indeholde mere end én af de ovenstående kategorier, således at en enkelt reference, der rummer flere kategorier, vil være tilstrækkeligt til at opfylde ordregivers krav til teknisk og faglig formåen.

For alle referencerne gælder, at disse skal være projekteret i 2014 eller senere.

For hver reference bør ansøger angive:

- (i) en kort beskrivelse af leverancen;
- (ii) ansøgers konkrete rolle i leverancen;
- (iii) periode for leverancens udførelse;
- (iv) projektets økonomiske størrelse ekskl. moms;
- (v) om projektet er anlagt;
- (vi) navn på modtageren af leverancen.

Ansøger opfordres til, at sikre en overskuelig og opdelt beskrivelse af de efterspurgte oplysninger i ESPD, Del IV.

En reference der er anvendt til opfyldelse af minimumskravet til teknisk kapacitet kan ligeledes anføres som reference ift. udvælgelse, jf. pkt. 3.4.

Referencelisten inklusive bilag skal uploades under afleveringskravet »Referenceliste inklusive bilag« på Byggeweb i én samlet pdf-fil.

## **III.2. Conditions related to the contract**

### **III.2.2. Contract performance conditions**

- 1) Ved kontraktindgåelse forpligter entreprenøren sig på at følge Københavns Kommunes CSR bilag.
  - 2) Ved kontraktindgåelse forpligter entreprenøren sig på at følge Københavns Kommunes Arbejdsklausul.
- Ovenstående vilkår er nærmere specificeret i rådgiveraftalen og i udbudsmaterialet generelt. Læs desuden mere om Kommunens sociale og etiske krav på <http://www.kk.dk/artikel/hvilke-sociale-og-etiske-krav-stilles-i-kommunens-kontrakter>

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Restricted procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 07/03/2018 Local time: 12:00

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Danish

#### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in months: 6 (from the date stated for receipt of tender)

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

### **VI.2. Information about electronic workflows**

Electronic invoicing will be accepted

Electronic payment will be used

### **VI.3. Additional information**

- Udbudsmaterialet er frit, direkte og fuldt elektronisk tilgængeligt på Byggeweb: <https://www.rib-software.dk/udbudsportal/> — Byggeweb nr.: TN675207,
- Alle interesserede kan anmode om at blive udvalgt,
- Bemærk, at en ansøger kun kan afgive én ansøgning om deltagelse i udbudsprocessen,
- Ordregiver accepterer ikke afgivelse af alternative tilbud, jf. også konkurrencebetingelsernes punkt. 2.3,
- Ordregiver accepterer ikke afgivelse af sideordnede tilbud, jf. også konkurrencebetingelsernes punkt. 2.4.

Følgende dokumentation for økonomisk og finansiel kapacitet behøver ikke at indgå i ansøgningen, men skal kunne fremlægges hvis ordregiver anmoder herom:

- fremlæggelse af årsregnskab eller uddrag heraf og,
- fremlæggelse af erklæring om ansøgers samlede omsætning i de 3 seneste regnskabsår samt erklæring om soliditetsgrad i det seneste regnskabsår.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Klagenævnet for Udbud, Nævnenes Hus  
Postal address: Toldboden 2  
Town: Viborg  
Postal code: 8800  
Country: Denmark  
E-mail: [klfu@naevneneshus.dk](mailto:klfu@naevneneshus.dk)  
Telephone: +45 72405708  
Internet address: <https://erhvervsstyrelsen.dk/klagenaevnet-for-udbud>

##### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

I henhold til lov om Klagenævnet for Udbud skal klager over ikke at være blevet prækvalificeret være indgivet til Klagenævnet for Udbud inden 20 kalenderdage regnet fra dagen efter afsendelsen af underretning til ansøgerne om, hvem der er blevet prækvalificeret jf. lovens § 2, stk. 1, hvis der ved underretningen er angivet en kort redegørelse for de relevante grund for beslutningen. Øvrige klager skal være indgivet til Klagenævnet for Udbud inden 45 kalenderdage efter offentliggørelsen af en bekendtgørelse om indgået kontrakt i EU-tidende.

##### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Konkurrence- og Forbrugerstyrelsen, Center for Offentlig Konkurrence  
Postal address: Carl Jacobsens Vej 35  
Town: Valby  
Postal code: 2500  
Country: Denmark  
E-mail: [kfst@kfst.dk](mailto:kfst@kfst.dk)  
Telephone: +45 41715000  
Internet address: [www.kfst.dk](http://www.kfst.dk)

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

02/02/2018